

Trinn 7 - Barnets femte leveår

Tema for trinnet: Tospråklig og tokulturell oppvekst

Ved siste barnehageår: Info om Kartleggingsmateriellet "Tidlig utvikling i norsk tegnspråk" i "På vei til å bli en god leser"

Hovedmål med Kodadelen: Gjøre opp status ved overgangen til skolen. Hvor står barnet språklig og sosialt? Er barnet en del av familiens tokulturelle identitet?

Temarelaterte diskusjonsemner: Hva vet dere om barnets norskspråklige ferdigheter? Hvem kan informere dere om det?

Metode: Forelese og drøfte

Til forberedelse: Dialogvideo

Tid: 6 timer

HVA	HVORFOR	HVORDAN	Materiell
To språk! Hva er typisk for hvert av dem? Hva vet barna deres om tegnspråk? Hva vet barnehage og etterhvert skole?	Skape bevissthet og utvikle kunnskap om de to språkenes egenart.	Snakke sammen og eksemplifisere Sette opp kolonner og skrive ned forskjeller og likheter? - visuelt/gestuet vs. oralt/auditivt - ulik grammatikk - kan begge språk uttrykke alt? - minoritetsspråk/majoritetsspråk - hva gjør det? - hva gjør vi dobbelt? Hv-spm på norsk med ts-markører f.eks...	Se mitt språk! Boken www.erher.no – materiell til barna. Lek med tegn sammen med barna.
To kulturer? Hva forener og hva skiller dem?	Skape bevissthet og utvikle kunnskap om de to kulturenes egenart.	Snakke sammen og eksemplifisere: Oppmerksomhet, berøring, barna	

		<p>responderer kanskje ikke på navnet sitt.</p> <p>Må ha blikkkontakt.</p> <p>Måter å ta kontakt på.</p> <p>Tydighet i ansiktsuttrykk etc..</p> <p>Alle kjenner alle - landsby</p> <p>“Hviske” på tegnspråk - husk at barna ser og forstår.</p> <p>Andre kan reagere på atferden. De tar fysisk kontakt i stedet for verbal. Lager kanskje mer støy - det er ikke noe problem hjemme.</p> <p>Hva erfarer dere selv?</p>	
Bruk av tolk i familien	<p>Å invitere en tolk inn i familien kan oppleves som fremmed og rart. Normalisere fenomenet, og oppmuntre til å «øve».</p>	<p>Drøfte situasjoner der man kan bruke tolk og utveksle erfaringer</p> <p>Bli vant til å ha tolk i familien - for alle! Fortell gjerne om egne erfaringer fra sosiale situasjoner.</p> <p>Spørsmål: Hva snakker barna om når de er utenfor synsfeltet deres? Det kan være interessant å vite. Kan ha tolk</p>	<p>“Døve og hørende i samme familie” – rollespill:”</p> <ul style="list-style-type: none"> - Familieselskap - Barnebesøk

		<p>hjemme av og til, ikke for å spionere, men for å få mer oversikt over hva barna reflekterer rundt.</p> <p>Alle må få mulighet til å bli vant til å forholde seg til den situasjonen.</p>	
Konflikthåndtering	<p>Konflikter mellom søsken er god læring for å håndtere uenighet også senere i livet. Derfor er konflikthåndtering viktig både for å løse opp i "her og nå" - situasjonen og for mestringsfølelse i senere konflikter.</p> <p>Hørende kan lett blande seg inn i Kodakonflikter, foreldrene må selv sikre sin egen autoritet.</p>	<p>Beskrive ulike metoder for konfliktløsning.</p> <p>Hvordan løser voksne / foreldrene selv sine uoverensstemmelser?</p> <p>Familiemedlemmer som belærer. Finne balansegangen.</p> <p>Hva har dere selv opplevd ifht dette? Har der snakket med voksne om slike ting?</p> <p>"Det trengs en landsby for å oppdra et barn", men balanse er viktig..</p> <p>Oppdager dere konflikter mellom barna? Hvordan løser dere det?</p> <ul style="list-style-type: none"> - strategier for å oppdage konflikter. - NB - kommunikasjon - dere må kunne snakke sammen.. 	<p>Lage rollespill med selvopplevde eller konstruerte situasjoner, f.eks:</p> <ul style="list-style-type: none"> - bestemor blander seg inn - søskenkonflikter - barnas konflikter med venner.

		Konflikthåndtering er viktig å lære. Ikke avbryte, men snakke og forhandle... "Hva følte du da?" ..	
Kartleggingsmaterieill	Tidlig tegnspråknivå - hva kreves	<p>Bevisstgjøring - hva gjør barna. Diskutere foreldrenes observasjoner av barnas tegnspråklige utvikling.</p> <p>Hørende barn kartlegges ved skolestart. Det er viktig ting at man også ser på KODAs tegnspråkutvikling også. Dere må følge med selv og bør få mulighet til å informere om det i barnehage/skole. Viktig at barna anerkjennes for sin tospråklighet.</p> <p>Hva vet dere om barnas norskspråklige utvikling? - informerer barnehagen om det? - helsestasjon foretar screening av språkutvikling - hva vet dere om det? - alle barn blir fulgt opp.</p>	Kartleggingsmaterieill: «På vei til å bli en god leser» - se s.25-32. Om kommunikativ kompetanse hos tegnspråklige barn.
Om behovs-tilfredsstillelse og behovsutsettelse. Er det et poeng å gråte	Barna må stole på at mor og far kan ordne opp i små eller store kriser. Når varsling via lyd er	Kan vi lære barna effektive metoder for å få sagt fra? (Eks: tomt for toalettpapir? Sengeliggende, men trenger vann?)	

<p>når mor og far likevel ikke ser det?</p>	<p>umulig, hvordan takler da barna å måtte oppsøke "kilden for trøst og hjelp" før de kan gråte eller fortelle?</p>	<p>Eksempel: barn kan være redd for at foreldrene ikke hører innbruddstyver f.eks. Hva gjør man med slikt? Trygge barna.</p> <p>Eks: alvorlig skade – barna må være bevisst på at de må bruke lyd for å varsle andre. Barn er vant til å oppsøke mor og far for trøst - lære at det er flere mulige strategier. Det er det samme med døve barn – de må lære å rope om hjelp..</p>	
---	---	---	--